

OLAZAGIRRE S.A. ZERRATEGIAREN INGURUKO AUZIA

Udalak 6 hilabeteko epea jarri dio zerrategiari aktibitatea gelditu eta edifizioa kentzeko

■ 2002ko azaroaren 28ko epaiak dio Udalak 1996an zerrategia egiteko emandako baimena ez dela legezkoa ■ Auzo elkarteak sententzia betetzeko eskatu dio Udalari, sei hilabeteko epea jarrita.

OLAZAGIRRE SA zerrategiaren auziak soka luzea ekarri du eta ekarri lezake. Udalak zerrategia Osiñagan egiteko baimena eman ondoren, Osiñagako Auzo Elkar-teak epaitegietara jo zuen, esanaz terreno hura ez zela industrialia eta han ezin zela aktibitate industrialik jarri. Epaitegiek Auzo Elkarteari eman zioten arrazoia: aktibitatea gelditu eta zerrategia kentzeko zioen sententziak.



Olazagirre SA zerrategia Osiñaga Auzoan.

Sei hilabeteko epea

Epaitegiek arrazoi eman diote Auzo Elkarteari eta Auzo elkarteak sententzia betetzea nahi du. Auzo Elkartetik Kronikari esan diotenez zerrategia kentzea nahi dute, baina, ez dute fabrika pikutara bota nahi. Horregatik sei hilabeteko epea ematea erabaki dute aktibitatea gelditzeko, enpresak irtenbideren bat bilatzeko aukera izan dezan. Udalak, auzo elkartearen erabakia ontzat emanda, joan den ostiraleko Gobernu Batzordean erabaki zuen Olazagirre SAr sei hilabeteko epea ematea aktibitatea gelditzeko.

Gobernu Taldea: "Denok izan gara kaltetuak"

Udal Gobernu Taldeak Kronikari esan dioenez Olazagirre SArekin eta auzotarrekin hitz egiten jarraitzeko pronto daude, "auziari irtenbide ona bilatzeko". Gobernu Taldearen iritziz enpresa bera, Osiñagako auzotarrak eta hernaniar guztiak izan dira kaltetuak Udalak bere garaiaren zerrategia jartzeko emandako baimena dela-eta. Gobernu Taldeak dio aurreko

korporazioak irresponsabilitatez jokatu zuela zerrategiaren gaian "beste hainbat gaietan bezala". Horrelako auziek "aurreko Udal agintarien talantea" agerian uzten dutela ere esan du Gobernu Taldeak. Manuel Fraile Hirigintza zinegotziak gaineratu du bere iritzia pertsonalean "horrelako auzietan ardura pertsonalak" egon beharko luketela. Hartutako neurrien inguruan Gobernu Taldeak dio Olazagirre SA enpresak aurrera egitea nahi dutela eta horretan laguntzeko pronto daudela "horregatik erabaki dugu sententzia betetzeko enpresari denbora bat ematea".

EA-EAJ: "Auzia ez da inon aztertu"

EA-EAJko Udal Taldeak salatu du zerrategiko auzia ez dela inon aztertu eta Sozialista Abertzaleak Udal Taldeak Udaleko arautegia errespetatu gabe hartu duela erabakia. Oposizio talde nagusiak dio Auzo Elkarteak, zerrategiko nagusien eta Udalaren artean harremanak egon direla eta

irtenbidea hortik etorriko dela, baina, SAko Udal Gobernuak adostutako bideak ukatu egin dituela. EA-EAJk galdetzen du zergatik ukatu duen Gobernu Taldeak epaiaren eta

hartu beharreko neurrien eztabaida.

Olazagirre SAko arduradunek ez dute nahi gaiaren inguruan iritzirik plazaratu, oraindik behintzat. □

AUZIA PAUSOZ PAUSO

- 1996an Hernaniko Udalak lizentzia eman zion Olazagirre SA enpresari Osiñagan zerrategia jartzeko.
- Osiñagako Auzo Elkarteak errekurtsioa sartu zuen lizentziak emateko Udal akordioaren kontra.
- Zerrategia egin eta lanean hasi zen.
- 2000ko martxoaren 17an epaitegiek sententzia eman dute zerrategia egiteko emandako lizentziak legez kontrakoak direla esanez.
- Udalak errekurritu egin zuen sententzia.
- 2002ko azaroaren 28an epaitegiek errekurtsioa atzera bota eta sententzia reafirmatzen dute. Sententziak zerrategia gelditzeko eskatzen du.
- 2003ko otsailaren 5ean, Osiñagako Auzo Elkarteak sententzia betetzeko eskatu zion Udalari.
- 2003ko martxoaren 21eko Gobernu Batzordeak sententzia betetzeko erabakia hartu zuen.

ANTZERKI ZIKLOA

'Ai ama' obra gaur

HIKA antzerki talde hernaniarrak *Ai ama!* obra antzeztuko du gaur, Antzerki zikloaren barruan. *Ai Ama* antzerki obra hiru emakumeren arteko elkarriketa da. Hiru emakumeak berdinak dira hitz egitean, baina, desberdinak barren-barrenean. Azkenerako elkarri egia haundiak aitortuko dizkiote, espero ez zituztenak, ez berak esaterik eta ez besteei entzuterik ere. 20:00etan Biterin.

Antzerki Zikloa bukatzeko, bihar, *Punto Rabo* obra antzeztuko du Markeline taldeak. □

Udalak, Plenoa gaur

UDALAK hileroko Plenoa egingo du gaur arratsaldean eta Udal Taldeek 14 puntuko gaiordena dute mahai gainean. Hauek dira Udalbatzarrak tratatuko dituen puntuetako batzuk: 2003rako Euskera plana, Garapen Agentzia, zenbait talderi lokalak uztea, Ongintza eta Kirol Patronatuekin lotutako puntuak, eta EA-EAJk Gobernu Taldeari 2003ko Aurrekontuari buruz eskatutako argibidea. Plenoa, 19:00etan da. □

BILDU HERNANI

Elekziotako programa osatzeko bilera bihar

BILDU Hernani plataformak bilera irekia egingo du Udal Hauteskuendetako programa osatzeko. Aztertuko diren gaiak dira: euskera, hezkuntza, kultura, kirola, lurralde antolaketa (hirigintza, ingurugiroa), ongizatea, sektore ekonomikoak (nekazaritza, merkataritza, enplegua)... eta abar. Bileran, ostiralean, 19:00etan da, AEK-ko lokaletan. □

ZINGI-ZANGA
Jatetxea
Eguneko menuak
Asteburuan afariak
Florida 54
Tel: 943 33 03 97

LARRE-GAIN
Tolare-Sagardotegia
Asteartetik igandera zabalik.
Ostiral eguerdian enkarguz.
Zatoz sagardo berria edatera!
Sagardo naturala urte osoan botilan salgai

OIALUME ZAR SAGARDOTEGIA
OIALUME ZAR SAGARDOTEGIA
Asteartetik larunbatera zabalik.
943 55 29 38
OIALUME AUZOAN

FRONTOIA
Ostegun, larunbat eta igandetan jaialdiak
GAUR 16:00ETATIK AURRERA ERREMONTE JAIALDIA:
1. partidua: Zalakain - Gaztelu / Larrea - Lander
2. partidua: Ezkurra - Auzmendi / Altuna II - Lizaso
3. partidua: Agirresarobe - Eizagirre / Altuna I - Aizpuru
4. partidua: Bitoria - Urretabizkaia II / Sarasua - J.Etxeberria

Oihane Bakedanok salatutako torturak Nazio Batuen Erakundera iritsi dira

■ NBEk bi aldiz kargu hartu dio Espainiari eta inkomunikazioa galerazteko eskatu du.

NAZIO Batuen Erakundeak (ONUK) torturari buruz atera duen txostenaren berri eman du TATEk. Txosten horrek mundu guztian izandako tortura kasuak biltzen ditu eta 412 orritik 55 Espainiari buruzkoak dira, "Turkia edo Txinari baino gehiago", nabarmendu zu-

en Iñigo Elkorok.

Oihane Bakedanoren tortura salaketa da, hain zuzen, Nazio Batuetako informeak jaso duen kasuetako bat. Bakedano iazko urrian atxilotu zuten Loiolan Guardia Zibilak, ustez ETaren kontrako operazioan. NBEk kargu hartu

dio Espainiako gobernuari operazio horretan (eta Iruñako beste batean) atxilotutako pertsonak jaso izan ote zuten tratuagatik.

Txosten horretan, inkomunikazioa galerazi egin behar litzatekeela esaten du NBEko informeak. □

Herriko ikastetxeek kultur jardunaldiak antolatu dituzte elkarrekin, biharko

■ Goizean zenbait ekitaldi egingo dira Institutuan, eta arratsaldean 'Ni Mohamed' antzerki obra izango da Sandiusterrin, 18:30etan.

HERNANI Institutuak eta Bigarren Hezkuntzako zentreek kultur jardunaldiak antolatu dituzte elkarrekin, ostiralerako. Ekitaldiak egun osoan dira, batzuk Institutuan eta besteak Sandiusterrin.

Goizean, argazkigintza txapelketa, txalaparta, xakea, tri-biala, aerobic, graffitiak eta abar egingo dira Institutuan. Eguerdian, ikastetxeetako langileak elkartuko dira bazkari-tan, eta arratsaldean antzerkia izango da Sandiusterrin. Donostiako Zurriola taldeak *Ni Mohamed* obra antzeztuko du, 18:30etan hasita.



Ikasle gazteak Biterin antzerkia ikusten.

Herriari irekia
Arratsaldeko antzerki ema-

naldia irekia da eta herriari gurasoak gonbidatu dituzte zabaldua dago. Ikastetxeek ekitaldira joateko. □

ESKOLA KIROLA ASTEBURUKO EMAITZAK



Putbola	Taldeak	Emaitza	Saskibaloia	Emaitza	
Neska alebinak	Langile-Elizabxo	3-5	Infantilak	Langile-A Ilapeta A	52-36
Mutil alebinak	Elizabxo A - Langile B	4-4			
Mutil alebinak	Elizabxo B - Langile C	8-1			
Mutil alebinak	Umm ea B - Umm ea A	2-8			
Mutil alebinak	Langile A - hm acubada	6-3			

Eskola kiroleko benjamin guztiek igeriketako probak izan zituzten larunbat goizean. Argazkian igerilari talde-txo bat eta monitorea daude, uretatik atera berritan.

■ HITZ BITAN

✓ ASKATASUNA

Multei buruzko bilera gaur. Askatasuna erakundeak deituta bilera dago gaur arratsaldeko 19:30etan Biterin. Hernanin, multak dituzten 15 laguneko egoerari zein konponbide eman, nola lagundu, dirua nola lortu eta zein jarraipen egin hitz egingo da.

✓ BERRIAK ELKARTEA

Jokulandia bihar Plaza Berrian. Berriak elkarteak umeentzako jokuak jarriko ditu bihar, ostirala, Plaza Berrian. Produktu birziklatuz egindako 30 joku baino gehiago, Ludoteka erraldoia eta tradiziozko jokuak egongo dira. Bihar, arratsaldeko 17:00etatik 20:00etara.

✓ IPUI KONTAKETA

Lur Korta gaur, Udal Liburutegian. Lur Korta ipui kontalaria liburutegian arituko da gaur ipui kontari. Kontalariak bi saio egingo ditu: 17:30etan, 3-4 urteko umeentzat; eta 18:00etan, 5-7 urte bitartekoentzat.

✓ HERNANI INSTITUTUA

Guraso eta seme-alaben arteko komunikazioa. Hezkuntza eta Kalitatea zikloaren barruan, Juana Mari Maganto EHUKo irakasleak hitzaldia emango du gaur, guraso eta seme-alaben arteko komunikazioa hobetu litekeenari buruz. Hitzal-dia Hernani Institutuak antolatu du eta Biterin kultur etxean da, arratsaldeko 18:30etan.

✓ 3/4 PLATAFORMA

Kontzentrazioa gaur, Plaza Berrian. Hirulaurden plataformak kontzentrazioa egingo du gaur Plaza Berrian, kartzela zigorraren hiru laurdenak bete dituzten hernaniarrak libre uztea eskatzeko. Kontzentrazioa, 19:00etan da.

✓ HITZORDUAK

Firma bilketa gaur eta larunbatean. Hitzorduak kolektiboak firma bilketak egingo ditu gaur arratsaldean eta larunbat eguerdian, pertsona, idea eta proiektu guztien askatasuna aldarrikatzen duen manifestuaren alde. Gaur arratsaldean ferian egingo da firma bilketa, eta larunbatean Plaza Berrian. Hitzorduak taldeak hernaniar guztiak gonbidatu ditu errei-bindikazio horiek babestera. Sinadura guztiakin Udaletxean mozio bat aurkezteko asmoa du. □

ZERBITZUAK

☎ TELEFONOAK

- ▶ Taxiak: 943 550093
- ▶ Udaltzaingoa: 943 333288
- ▶ DYA: 943 464622
- ▶ Autobusak: 943 556662
- ▶ Anbulatorioa: 943 006666
- ▶ Jokalari anonimoak: 943 331103

☎ FARMAZIAK

- ▶ Egunez: Bilbao-Sagastiberri Urbieta 7
☎ 943 552941
- ▶ Gaez: Atxa-Orbea Lasarte. Hipodromo 6
☎ 943 363549

IRAGARKI MERKEAK

- Eguerditik aurrera haurrak zaintzeko neska bat eskaintzen da. Deitu: **635 20 51 73**
- Pisua daukat salgai Karabelen. Bi logela, sukaldia, sala eta komona ditu. Interesatuak deitu: **943 55 34 84**
- Desbrozadora bat daukat saltzeko. Bigarren eskuko HONDA UM 536. Interesatuak deitu: **943 55 54 36**
- Pisu konpartitu baten bila nabil. Koldo. Deitu: **943 55 49 64**
- Neska bat behar dugu umeak zaintzeko, 8:00etatik 17:00etara. Deitu: **943 55 37 66 (Arratsaldeko 20:00etatik aurrera)**
- LAGUNTZAILEA, agentea edo Justizi-ofiziala. Laster deialdiak. Euskal Herriko Auzitegiaren lana. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- AIREPORTUAN KONTROLATZAILEAK. AENaren deialdiak udaletan. Eskakizuna: Diplomata edo lizentziatua. Erdi mailako ingelera. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- GIDA-ESKOLA IRAKASLEA. Langabeziarik gabeko lanbide baten lana. Diru-sarrera oparoak. Presta zaitetz. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- BASOZAINA. Euskal Herriko parke eta Natur Babeguneetan lan egiteko. Eskakizuna: Eskola Graduatua. Presta zaitetz. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- SUHILTZAILEAK. Euskal Herriko parkeetan egin ezazu lan. Lan-baldintza ezin hobekak. Betebeharra: Eskola Graduatua. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- GARRAIOLARIA. Garraiolari profesional izateko gaitze-titulua lor ezazu ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- ADMINISTRARI laguntzaileak. Laster deialdiak zenbait udaletan. Eskakizuna: Eskola Graduatua. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- UDALTZAINA bertako udaletan lan egiteko. Deialdiak laster. eskakizuna: Eskola Graduatua. Presta zaitetz ADOZ **943 44 45 09**
- LIBURUTEGI laguntzailea zenbait udaletan. Laster deialdiak. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- ADMINISTRARIAK (teknikoak zein laguntzaileak). Bertako udaletan deialdiak zabalik. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**
- GIDARIAK, elektrikariak, kontserjeak, langileak... Bertako udaletan subalternoko bezala lan egiteko. ADOZek informatzen du: **943 44 45 09**